

Śrī Guru Praṇāma

Narottama-Dāsa Ṭhākura

ajñānatimirāndhasya jñānāñjanaśalākayā
cakṣur-unmīlitaṁ yena tasmai śrīgurave namaḥ

In love and respect I bow down (namaḥ) to that śrī guru, through whom the eye was opened with the little spatula, equipped with the eye salve of knowledge (jñānam), for the one who was blinded by the darkness of ignorance (ajñānam).

Liebe und Verehrung (Namaḥ) jenem Śrī Guru, durch den mit dem Stäbchen der Augensalbe von Jñānam das Auge dessen geöffnet wurde, der blind war von der Finsternis des Ajñānam.

Jag böjer mig i kärlek och vördnad (namaḥ) för den śrī guru, genom vilken ögat öppnades med hjälp av den lilla spateln, försedd med kunskapens (jñānam) ögonsalva, för den som var förblindad av okunnighetens (ajñānam) mörker.